

**Записки Восточного отделения  
Императорского Русского археологического  
общества**

**Том 7. 1892 . Выпуски 1-4**

УДК 93  
ББК 63.3  
3-32

3-32 Записки Восточного отделения Императорского Русского археологического общества: Том 7. 1892 . Выпуски 1-4 / – М.: Книга по Требованию, 2021. – 420 с.

**ISBN 978-5-518-03710-6**

**ISBN 978-5-518-03710-6**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



## СОДЕРЖАНІЕ СЕДЬМАГО ТОМА.

Протоколы Восточнаго Отдѣленія И. Р. Арх. Общ. . . . .	стр. I—VIII
Калмыцкія сказки VI. — А. Позднѣва . . . . .	1
Киргизскія пословицы и загадки. — П. Меліоранскаго . . . . .	39
Вторая пѣсня о бывшемъ Кокавдскомъ ханѣ Сяйидъ Мухаммадъ Худоярѣ. — Н. Остроумова . . . . .	51
Легенда объ Иисусѣ и черепѣ въ персидскомъ стихотворномъ сказѣ Атгара. — В. Жуковскаго . . . . .	63
Замѣтки по армянскому языку. — Н. Марра . . . . .	73
Кашгарская рукопись Н. Θ. Петровскаго. — С. Ольденбурга . . . . .	81
Основы арабскаго стихосложенія I—VI. — Бар. Д. Гинцбурга . . . . .	83
О новомъ способѣ приготовленія эстампажей съ надписей на кам- няхъ. — В. Радлова . . . . .	169
Посланіе: «Благія вѣсти» لوح بشارات Бар. В. Розена . . . . .	183
Послѣднее слово Бехá-Уллы. — Ал. Туманскаго . . . . .	193
Буддійскій сборникъ «Гирлянда джāтакъ» и замѣтки о джāта- кахъ. — С. Ольденбурга . . . . .	205
О китайскомъ переводѣ буддійскаго сборника Jātakamālā. — А. О. Ивановскаго . . . . .	265
 <b>МЕЛКІЯ ЗАМѢТКИ И ИЗВѢСТІЯ.</b> . . . .	 293
Отвѣтъ консула въ Кашгарѣ, Н. Ф. Петровскаго, на заявленіе С. Ф. Ольденбурга . . . . .	293
Буддійскій памятникъ близъ Кашгара. — Н. Петровскаго . . . . .	298
Мѣдная монета въ Маньчжуріи. — А. О. Ивановскаго . . . . .	301
Загадочныя яркендскія монеты. — Н. Петровскаго . . . . .	307
Пожаръ въ Ургѣ . . . . .	310

Изъ письма А. Г. Туманскаго . . . . .	310
Еще о посланіи «Благія вѣсти». — Бар. В. Розена . . . . .	311
Бабидскій антихолерный талисманъ. — Бар. В. Розена . . . . .	317
Безъименный альмохадскій диргемъ. — Бар. Д. Гинцбурга . . . . .	319
Примѣчаніе. — Бар. В. Розена . . . . .	319
Еще о буддійской пещерѣ около Кашгара. — А. О. Ивановскаго . . . . .	322
Имя Буть или Будъ въ армянской надписи VII вѣка по Р. Х. — Н. Марра . . . . .	322
Поправка къ статьѣ «Каменописный памятникъ подчиненія Мань- чжурами Кореи» (Зап. В. О. т. V, 37 и сл.). — Ред. . . . .	326
Разъясненія къ замѣткѣ «Недавнія казни въ городѣ Ездѣ». — В. Жуковскаго . . . . .	327
Августъ Мюллеръ. Некрологъ. — Бар. В. Розена . . . . .	329
<b>КРИТИКА И БИБЛИОГРАФІЯ . . . . .</b>	<b>335</b>

*Списокъ рецензированныхъ книгъ <sup>1)</sup>:*

### **а) На русскомъ языкѣ.**

Банзаровъ, Д. Черная Вѣра или Шаманство у монголовъ и другія статьи (В. Р.) . . . . .	359
Записки Кавказскаго Отдѣла И. Р. Г. О. Книжка XIII (В. Р.) . . . . .	344
Извѣстія Вост. Сибирск. Отдѣла И. Р. Г. О. Т. XXIII, № 4 и 5 (В. Р.) . . . . .	340
Нарягинъ, Н. М. Сакіа-Муни (С. О.) . . . . .	339
Лилеевъ, Н. В. Симеонъ Бекбулатовичъ, ханъ касимовскій (Д. К.) . . . . .	335
Палладій, Дорожныя замѣтки на пути по Монголіи (В. Р.) . . . . .	360
Пещуровъ, Д. А. Китайско-русскій словарь (А. О. И.) . . . . .	338
Поджіо, М. А. Очерки Кореи (А. О. И.) . . . . .	357
Путята. Предварительный отчетъ объ экспедиціи въ Хинганъ (А. О. И.) . . . . .	354
Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Выпускъ XII (В. Р.) . . . . .	350
То-же. Выпускъ XIII (В. Р.) . . . . .	351
То-же. Выпускъ XIV (В. Р.) . . . . .	353
Смирновъ, Дм. Руководство къ изученію японскаго языка (А. О. И.) . . . . .	356

---

<sup>1)</sup> Въ алфавитномъ порядкѣ авторовъ или заглавій. Фамиліи рецензентовъ поставлены въ скобкахъ.

## б) На иностранныхъ языкахъ.

<b>Ahmad b. Zeini-Dahlân, al-Gadâwil al-Mardijjah. (Д. Г.)</b> . . . . .	364
<b>Barthélemy-Saint Hilaire, J. (Eugène Burnouf. Ses travaux et sa correspondance. (B. P.)</b> . . . . .	369
<b>Browne, E. G. The Bábís of Persia (B. P.)</b> . . . . .	370
<b>Idem. A Traveller's Narrative (B. P.)</b> . . . . .	371
<b>Idem. Some Remarks on the Bábí Texts etc. (B. P.)</b> . . . . .	374
<b>Idem. Catalogue and Description of 27 Bábí Manuscripts (B. P.)</b> . .	379
<b>Chauvin, V. Bibliographie des ouvrages arabes (B. P.)</b> . . . . .	385
<b>de Dios de la Rada y Delgado, D. J. Catálogo de monedas arabigas españolas (B. T.)</b> . . . . .	366
<b>Geyer, R. Gedichte und Fragmente des 'Aus Ibn Hajar (B. P.)</b> . . . .	376
<b>Lane-Poole, St. Catalogue of Oriental Coins in the British Museum. Vol. X. (B. T.)</b> . . . . .	365
<b>Lavoix, H. Catalogue des monnaies musulmanes de la Bibliothèque Nationale (B. T.)</b> . . . . .	366
<b>Mann, O. Das Muĵmil et-târîkh-i ba'dnâdirîje (B. Ж.)</b> . . . . .	361
<b>Marx, K. Hā-shang-rgyal-po and Ug-ṭad. (C. O.)</b> . . . . .	375
<b>Möllendorff, P. G. v. Praktische Anleitung zur Erlernung der hochchinesischen Sprache (A. O. И.)</b> . . . . .	362
<b>Rea, A. List of ancient monuments selected for conservation in the Madras Presidency (C. O.)</b> . . . . .	363
<b>Мусульманскія печатныя изданія въ Россіи за 1891. В. Смирнова</b> . .	389
<b>Новыя книги</b> . . . . .	394
<b>Исправленія и дополненія</b> . . . . .	397

## Т А Б Л И Ц Ы.

<b>Табл. I къ статьѣ С. Ольденбурга «Кашгарская рукопись Н. Θ. Петровскаго»</b> . . . . .	стр. 81— 82
» <b>II къ статьѣ бар. Д. Гинцбурга «Основы арабскаго стихосложенія»</b> . . . . .	163—164
<b>Портретъ А. Мюллера къ статьѣ бар. В. Розена «Августъ Мюллеръ. Некрологъ»</b> . . . . .	329—334





**ПРОТОКОЛЫ ЗАСѢДАНІЙ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.**

---

**Засѣданіе 13 февраля 1892 года.**

Подъ предсѣдательствомъ Управляющаго Отдѣленіемъ, барона В. Р. Розена, присутствовали: Секретарь Отдѣленія В. Д. Смирновъ, Дѣйствительные члены и сотрудники: о. Алексѣй (Виноградовъ), В. Г. Васильевскій, А. Я. Гаркави, Е. М. Гаршинъ, Х. Х. Гиль, В. Г. Дружининъ, В. А. Жуковскій, О. Э. Леммъ, Ю. Б. Иверсенъ, Д. Θ. Кобеко, А. В. Комаровъ, Н. П. Лихачевъ, Х. М. Лопаревъ, А. К. Марковъ, Н. Я. Марръ, Н. А. Мѣдниковъ, С. Θ. Ольденбургъ, г. Пападопуло-Керамевсъ, Г. Н. Потанинъ, князь П. А. Путятинъ, А. М. Позднѣевъ, В. В. Радловъ, П. А. Сырку, А. И. Савельевъ, гр. И. И. Толстой, А. А. Цагарели и А. Н. Щукаревъ.

Гости: Ю. Д. Батюшковъ, Я. И. Смирновъ, С. В. Ларионовъ, К. Н. Лишинъ, П. Н. Николаевскій и кн. Э. Э. Ухтомскій.

I.

Прочитанъ и утвержденъ протоколъ предыдущаго засѣданія.

II.

Управляющій Отдѣленіемъ доложилъ, что въ бібліотеку Общества поступили въ даръ или въ обмѣнъ слѣдующія изданія по востоковѣдѣнію:

Collections Scientifiques de l'Institut des langues orientales du  
Ministère des affaires étrangères etc. VII.

А. К. Марковъ. Неизданныя арсакидскія монеты. 1892.  
The Indian Antiquary. Aug.—Dec. 1891.

III.

Г. Пападопуло-Керамевсъ принесъ въ даръ Обществу 6 томовъ сочиненій Эпаминонда Стаматіадиса по исторіи и древностямъ острова Самоса на греческомъ языкѣ.

IV.

В. В. Радловъ сдѣлалъ сообщеніе о совершенной имъ лѣтомъ минувшаго 1891 года ученой экспедиціи въ мѣстонахожденіе развалинъ города Каракорума на р. Орхонѣ и о произведенныхъ имъ тамъ научныхъ изысканіяхъ.

V.

Баронъ В. Р. Розень, А. Я. Гаркави и А. М. Позднѣевъ сдѣлали отдѣльныя замѣчанія въ разъясненіе нѣкоторыхъ вопросовъ, касающихся частныхъ предыдущаго сообщенія.

---

**Засѣданіе 19 марта 1892 года.**

Подъ предсѣдательствомъ Управляющаго Отдѣленіемъ, барона В. Р. Розена, присутствовали: Секретарь Отдѣленія В. Д. Смирновъ, Дѣйствительные члены и сотрудники: о. Алексѣй (Виноградовъ), Н. И. Веселовскій, В. Г. Дружининъ, Е. М. Гаршинъ, В. А. Жуковскій, К. Г. Залеманъ, А. О. Ивановскій, Д. Θ. Кобеко, А. В. Комаровъ, И. П. Корниловъ, О. Э. Леммъ, А. К. Марковъ, Н. Я. Марръ, К. Т. Никольскій, С. Θ. Ольденбургъ, г. Пападопуло-Керамевсъ, А. М. Позднѣевъ, кн. П. А. Путятинъ и А. И. Соболевскій.

Гости: Ю. Д. Батюшковъ, А. В. Блиновъ, Д. Н. Кудрявскій, С. В. Ларіоновъ, К. Н. Лишинъ, М. М. Лыткинъ, Г. Н. Мандельштамъ, П. М. Меліоранскій, А. Я. Миллеръ и Г. Н. Потанинъ.

I.

Прочитанъ и утвержденъ протоколъ предыдущаго засѣданія.

II.

Управляющій Отдѣленіемъ доложилъ, что въ бібліотеку Общества поступили въ даръ или въ обмѣнъ слѣдующія изданія по востоковѣдѣнію:

*Diwān al-Aḥṭal* etc., publié par le P. A. Salhani. Fasc. 2.  
*Giornale della Società Asiatica Italiana*, vol. V. 1891.

III.

Г. Пападопуло-Керамевсъ представилъ еще нѣкоторыя изданія г. Эпаминонда Стаматиадиса<sup>1)</sup>.

IV.

Управляющій Отдѣленіемъ прочиталъ отвѣтъ консула въ Кашгарѣ, Н. Θ. Петровскаго, на сдѣланный ему со стороны Восточнаго Отдѣленія запросъ касательно остатковъ древностей въ Кашгарѣ<sup>2)</sup>. Къ письму Н. Θ. Петровскаго было приложено нѣсколько фотографій, изображающихъ нѣкоторыя замѣчательныя въ археологическомъ отношеніи мѣстности.

V.

С. Θ. Ольденбургъ далъ отзывъ о ранѣе присланномъ Н. Θ. Петровскимъ рукописномъ фрагментѣ въ томъ смыслѣ, что по характеру письма этотъ фрагментъ долженъ быть индійскаго, но по языку можетъ оказаться и иного какого-либо происхожденія<sup>3)</sup>.

VI.

Баронъ В. Р. Розенъ сдѣлалъ сообщеніе о бабидахъ на основаніи недавно вышедшей книги E. G. Browne'a подъ заглавіемъ *A Traveller's Narrative, written to illustrate the Episode of the Báb*.

VII.

А. В. Комаровъ припомнилъ нѣкоторыя свои наблюденія, сдѣланныя имъ надъ вѣроученіемъ, бытомъ и дѣятельностью бабидовъ, проживающихъ въ Асхабадѣ.

---

**Засѣданіе 28 апрѣля 1892 года.**

Подъ предсѣдательствомъ Управляющаго Отдѣленіемъ, барона В. Р. Розена, присутствовали: Секретарь Отдѣленія В. Д. Смирновъ, Дѣйствительные члены и сотрудники: Н. И. Веселовскій, Е. М. Гаршинъ,

---

1) Списокъ этихъ изданій, равно какъ и представленныхъ въ засѣданіи 13 февраля, будетъ напечатанъ въ общихъ Запискахъ И. Р. А. О.

2) См. Записки Вост. Отд. И. Р. А. О., т. VI, стр. X, протоколъ засѣданія 28 ноября 1891, § III.

3) См. теперь ниже, стр. 81.

В. А. Жуковскій, К. Г. Залеманъ, А. О. Ивановскій, Н. П. Кондаковъ, Х. М. Лопаревъ, О. Э. Леммъ, К. Н. Лишинъ, А. К. Марковъ, Н. Я. Марръ, Н. А. Мѣдниковъ, С. О. Ольденбургъ, В. В. Радловъ, С. Л. Степановъ, П. А. Сырку, П. С. Толстой и Г. О. Челищевъ.

Гости: О. Д. Батюшковъ, О. Е. Коршъ, С. В. Ларионовъ и П. М. Меліоранскій.

I.

Прочитанъ и утвержденъ протоколъ предыдущаго засѣданія.

II.

Управляющій Отдѣленіемъ доложилъ, что въ бібліотеку Общества поступили въ даръ или въ обмѣнъ слѣдующія изданія по востоковѣдѣнію:

The Indian Antiquary. Jan.—March. 1892.

The Babylonian and Oriental Record. May—Nov. 1891.

بقفاسیه قبيله لرینک علامات وامرالرینک بعض حکایات و واقعہ لری Булакъ ۱۸۹۲ = ۱۳۰۹ (отъ Якуба Артинъ-Паши).

III.

В. А. Жуковскій сдѣлалъ сообщеніе о персидской версіи легенды объ Иисусѣ и черепѣ, извѣстной подъ заглавіемъ «Джумъ-джума-намэ»<sup>1)</sup>.

IV.

С. О. Ольденбургъ сдѣлалъ рефератъ о трехъ слѣдующихъ книгахъ и статьяхъ:

Rockhill, W. W. The land of the Lamas. Notes of a journey through China, Mongolia and Tibet. London 1891. VIII + 399 in 8°.

Holtzmann, A. Zur Geschichte und Kritik des Mahābhārata. Kiel 1892, pp. 196 in 8°.

Bloomfield, M. Contributions to the interpretation of the Veda. Third Series. J. A. O. S. XV, 143—188 (1891).

V.

Баронъ В. Р. Розенъ сдѣлалъ сообщеніе о новомъ бабидскомъ «откровеніи» لوح بشارات, полученномъ изъ Асхабада<sup>2)</sup>, а также объ автографѣ-брошюркѣ исфаганскаго бабида Абу-ль-Фазля, живущаго въ Самаркандѣ,

---

1) См. ниже, стр. 63—72.

2) См. ниже, стр. 183—192 и 311—316.

описывающей процедуру слѣдствія по дѣлу убійства бабида Ризы шитами въ Асхабадѣ въ 1889 г.

---

### Засѣданіе 29 сентября 1892 года.

Подъ предсѣдательствомъ Управляющаго Отдѣленіемъ, барона В. Р. Розена, присутствовали: Секретарь Отдѣленія В. Д. Смирновъ, Дѣйствительные члены и сотрудники: Е. М. Гаршинъ, Х. Х. Гиль, В. А. Жуковскій, К. Г. Залеманъ, А. О. Ивановскій, Д. О. Кобеко, А. В. Комаровъ, О. Э. Леммъ, Х. М. Лопаревъ, Н. Я. Марръ, Н. А. Мѣдниковъ, С. О. Ольденбургъ, П. А. Сырку и гр. И. И. Толстой.

Гости: В. В. Бартольдъ, А. А. Васильевъ, М. М. Лыткинъ, П. М. Меліоранскій, А. Я. Миллеръ и И. С. Ястребовъ.

#### I.

Прочитанъ и утвержденъ протоколъ предыдущаго засѣданія.

#### II.

Управляющій Отдѣленіемъ, баронъ В. Р. Розень, довелъ до свѣдѣнія Отдѣленія, что 31 августа (12 сентября) скончался въ Галле иностранный членъ-сотрудникъ И. Р. Арх. О., профессоръ А. Мюллеръ, и прочиталъ некрологъ. Собраніе почтило память усопшаго вставаніемъ.

#### III.

Управляющій Отдѣленіемъ довелъ до свѣдѣнія Отдѣленія, что за мѣто получены Обществомъ, въ даръ или въ обмѣнъ, слѣдующія изданія по востоковѣдѣнію:

*Giornale della Società Asiatica Italiana. Vol. I. II. IV*<sup>1)</sup>.

*Pubblicazioni della Società Asiatica Italiana. Vol. II* Στεφάνου και Ἰγνηλάτης. Quattro recensioni della versione greca del كتاب كليله ودمنه pubblicate da Vittorio Puntoni. Roma-Firenze-Torino 1889.

*Ztschr. d. d. Morgenl. Ges. 45-ter Bd. Heft 4.*

*The Indian Antiquary. Apr.—Sept. 1892.*

---

1) Vol. III и V получены были раньше. См. Записки В. О., т. V, стр. V и выше стр. III, проток. засѣданія 19 марта 1892, § II.

Epigraphia Indica. Vol. I. II. Calcutta 1892.

Bibliotheca Indica. New Series. №№ 806—820, 822.

Catalogue of the Persian Books and Manuscripts in the Library of the Asiatic Society of Bengal. Compiled by Maulavi Mirza Ashraf Ali etc. Fascic. I. II. Calcutta 1892.

Index of Names of Persons and Geographical Names occurring in the Akbar Námah, vol. III. By Abul Fazl i Mubáraki Allámi. Published by the Asiatic Society of Bengal By Maulavi Abdur-Rahim. Calc. 1887.

Diwán al-Aḥṭal. Texte arabe publié pour la première fois d'après le mscr. de St. Pétersbourg et annoté par le P. A. Salhani S. I. Fascic. 3 — 4. Beyrouth. Imprim. Cathol. 1891 — 92.

#### IV.

Управляющій Отдѣленіемъ заявилъ о выходѣ въ свѣтъ XXI-го тома Трудовъ Вост. Отдѣленія.

#### V.

Управляющій Отдѣленіемъ сообщилъ о полученныхъ имъ письмахъ Н. Θ. Петровскаго. Н. Θ. Петровскій прислалъ еще 12 листовъ, покрытыхъ такими же письменами, какъ и раньше присланный имъ листъ, статью «о загадочныхъ яркендскихъ монетахъ»<sup>1)</sup> съ приложеніемъ фотографическихъ снимковъ съ нихъ и негативовъ и другую — объ одномъ изслѣдованномъ имъ буддійскомъ памятникѣ не далеко отъ Кашгара<sup>2)</sup>.

#### VI.

С. Θ. Ольденбургъ прочиталъ присланную Н. Θ. Петровскимъ статью о буддійскомъ памятникѣ недалеко отъ Кашгара и демонстрировалъ Собранію 12 новыхъ листовъ съ письменами, упомянутыхъ въ § V.

#### VII.

Баронъ В. Р. Розенъ прочиталъ присланную А. Г. Туманскимъ статью «Послѣднее слово Бехá-Уллы»<sup>3)</sup>.

---

1) См. теперь ниже, стр. 307—310.

2) См. ниже, стр. 298—301.

3) См. ниже, стр. 193—203.